

Product Information for Domestic Electric Hobs Compliant to Commission Regulation (EU) No 66/2014					
		Position	Symbol	Value	Unit
Model identification				HAISJ64MC	
Type of hob:				Electric Hob	
Number of cooking zones and/or areas	zones			4	
	areas				
Heating technology (induction cooking zones and cooking areas, radiant cooking zones, solid plates)	Induction cooking zones			X	
	Induction cooking cooking areas				
	radiant cooking zones				
	solid plates				
For circular cooking zones or areas: diameter of useful surface area per electric heated cooking zone, rounded to the nearest 5mm		Rear left	Ø	18,0	cm
		Rear central	Ø		cm
		Rear right	Ø	18,0	cm
		Central left	Ø		cm
		Central central	Ø		cm
		Central right	Ø		cm
		Front left	Ø	18,0	cm
		Front central	Ø		cm
		Front right	Ø	18,0	cm
For non-circular cooking zones or areas: length and width of useful surface area per electric heated cooking zone or area, rounded to the nearest 5mm		Rear left	L W		cm
		Rear central	L W		cm
		Rear right	L W		cm
		Central left	L W		cm
		Central central	L W		cm
		Central right	L W		cm
		Front left	L W		cm
		Front central	L W		cm
		Front right	L W		cm
Energy consumption for cooking zone or area calculated per kg		Rear left	E _{Electric cooking}	186,2	Wh/kg
		Rear central	E _{Electric cooking}		Wh/kg
		Rear right	E _{Electric cooking}	202,8	Wh/kg
		Central left	E _{Electric cooking}		Wh/kg
		Central central	E _{Electric cooking}		Wh/kg
		Central right	E _{Electric cooking}		Wh/kg
		Front left	E _{Electric cooking}	182,4	Wh/kg
		Front central	E _{Electric cooking}		Wh/kg
		Front right	E _{Electric cooking}	185,0	Wh/kg
Energy consumption for the hob calculated per kg			E _{Electric hob}	189,1	Wh/kg
Standard applied : EN 60350-2 Household electric cooking appliances - Part 2: Hobs - Methods for measuring performance					
Suggestions for Energy Saving: • To obtain the best efficiency of your hob, please place the pan in the centre of the cooking zone. • Using a lid will reduce cooking times and save energy by retaining the heat. • Minimise the amount of liquid or fat to reduce cooking times. • Start cooking on a high setting and reduce the setting when the food has heated through. • Use pans whose diameter is as large as the graphic of the zone selected.					
These information are to be considered as part of the appliance user manual.					

Informazione prodotto per piani di cottura elettrici domestici conformi al Regolamento della Commissione (UE) n° 66/2014					
		Posizione	Simbolo	Valore	Unità di misura
Identificativo del modello				HAISJ64MC	
Tipologia di piano cottura:				Piano cottura elettrico	
Numero di zone e/o aree di cottura	zone			4	
	aree				
Tecnologia di riscaldamento (zone di cottura e aree di cottura a induzione, zone di cottura radianti, piastre metalliche)	Zone di cottura a induzione			X	
	Aree di cottura a induzione				
	zone di cottura radianti				
	piastre metalliche				
Per le zone o le aree di cottura circolari: diametro della superficie utile per ciascuna zona di cottura elettrica, arrotondata ai 5 mm più vicini		Posteriore sinistra	Ø	18,0	cm
		Posteriore centrale	Ø		cm
		Posteriore destra	Ø	18,0	cm
		Centrale sinistra	Ø		cm
		Centrale centrale	Ø		cm
		Centrale destra	Ø		cm
		Anteriore sinistra	Ø	18,0	cm
		Anteriore centrale	Ø		cm
		Anteriore destra	Ø	18,0	cm
Per le zone o le aree di cottura non circolari: lunghezza e larghezza della superficie utile per ciascuna zona di cottura elettrica, arrotondata ai 5 mm più vicini		Posteriore sinistra	L W		cm
		Posteriore centrale	L W		cm
		Posteriore destra	L W		cm
		Centrale sinistra	L W		cm
		Centrale centrale	L W		cm
		Centrale destra	L W		cm
		Anteriore sinistra	L W		cm
		Anteriore centrale	L W		cm
		Anteriore destra	L W		cm
Consumo energetico per zona o area di cottura calcolato al kg		Posteriore sinistra	EC _{electric cooking}	186,2	Peso/kg
		Posteriore centrale	EC _{electric cooking}		g
		Posteriore destra	EC _{electric cooking}	202,8	Peso/kg
		Centrale sinistra	EC _{electric cooking}		g
		Centrale centrale	EC _{electric cooking}		Peso/kg
		Centrale destra	EC _{electric cooking}		g
		Anteriore sinistra	EC _{electric cooking}	182,4	Peso/kg
		Anteriore centrale	EC _{electric cooking}		g
		Anteriore destra	EC _{electric cooking}	185,0	Peso/kg
Consumo energetico del piano cottura calcolato per kg			EC _{electric hob}	189,1	Peso/kg
Norma applicata: EN 60350-2 Apparecchi di cottura elettrici per uso domestico - Parte 2: Piani cottura - Metodi di misurazione delle prestazioni					
Consigli per il risparmio energetico: • Per ottenere la massima efficienza dal piano cottura, posizionare la pentola al centro della zona cottura. • L'utilizzo di un coperchio riduce i tempi di cottura e risparmia energia trattenendo il calore. • Ridurre al minimo la quantità di liquidi o grassi per ridurre i tempi di cottura. • Iniziare la cottura con temperatura elevata, quindi ridurla quando il cibo si è riscaldato. • Utilizzare pentole con diametro corrispondente al grafico della zona selezionata.					
Queste informazioni sono da considerarsi parte integrante del libretto di uso e manutenzione dell'elettrodomestico.					

Informacje o produkcie – domowe płyty grzejne zgodne z rozporządzeniem (UE) nr 66/2014					
		Pozycja	Oznaczenie	Wartość	Jednos tka
Identyfikacja modelu				HAISJ64MC	
Typ płyty grzejnej:				płyta grzejna elektryczna	
Liczba pól i/lub obszarów grzejnych	pola			4	
	obszary				
Technologia grzewcza (strefy indukcyjne i strefy gotowania, promiennikowe płyty grzejne, płyty lite)	Indukcyjne pola grzejne			X	
	Indukcyjne obszary grzejne				
	promiennikowe pola grzejne				
	płyty lite				
W przypadku owalnych pól lub obszarów grzejnych: średnica powierzchni użytkowej dla każdego pola grzejnego elektrycznego, w zaokrągleniu do 5 mm		Tył, strona lewa	Ø	18,0	cm
		Tył, środek	Ø		cm
		Tył, strona prawa	Ø	18,0	cm
		Środek, strona lewa	Ø		cm
		Środek, środek	Ø		cm
		Środek, strona prawa	Ø		cm
		Przód, strona lewa	Ø	18,0	cm
		Przód, środek	Ø		cm
		Przód, strona prawa	Ø	18,0	cm
W przypadku nieowalnych pól lub obszarów grzejnych: długość i szerokość powierzchni użytkowej dla każdego elektrycznego pola lub obszaru grzejnego, w zaokrągleniu do 5 mm		Tył, strona lewa	l W		cm
		Tył, środek	l W		cm
		Tył, strona prawa	l W		cm
		Środek, strona lewa	l W		cm
		Środek, środek	l W		cm
		Środek, strona prawa	l W		cm
		Przód, strona lewa	l W		cm
		Przód, środek	l W		cm
		Przód, strona prawa	l W		cm
Zużycie energii każde pole lub każdy obszar grzejny w przeliczeniu na kilogramy		Tył, strona lewa	EElectric cooking	186,2	Masa/kg
		Tył, środek	EElectric cooking		Masa/kg
		Tył, strona prawa	EElectric cooking	202,8	Masa/kg
		Środek, strona lewa	EElectric cooking		Masa/kg
		Środek, środek	EElectric cooking		Masa/kg
		Środek, strona prawa	EElectric cooking		Masa/kg
		Przód, strona lewa	EElectric cooking	182,4	Masa/kg
		Przód, środek	EElectric cooking		Masa/kg
		Przód, strona prawa	EElectric cooking	185,0	Masa/kg
Zużycie energii przez płytę grzejną w przeliczeniu na kg			EElectric hob	189,1	Masa/kg
Przyjęta norma: EN 60350-2 Elektryczny sprzęt do gotowania do użytku domowego – Część 2: Płyty kuchenne – Metody badań cech funkcjonalnych					
Wskazówki dotyczące oszczędzania energii: • Aby uzyskać najlepszą efektywność płyty, należy umieścić patelnię na środku strefy gotowania. • Korzystanie z pokrywki pozwoli na skrócenie czasów gotowania i zaoszczędzenie energii dzięki utrzymaniu ciepła. • Ograniczyć do minimum ilość płynu lub tłuszczu, aby skrócić czas gotowania. • Rozpocząć gotowanie na najwyższym ustawieniu i zmniejszyć ustawiony poziom, gdy cała potrawa będzie podgrzana. • Należy stosować patelnię o średnicy równej wielkości elementu graficznego dla wybranego pola.					
Informacje te należy uważać za część instrukcji obsługi urządzenia.					

Informations sur la table de cuisson électrique à usage domestique conforme aux normes de la Commission (UE) n° 66/2014					
		Position	Symbole	Valeur	Unité
Identification du modèle				HAISJ64MC	
Type de table de cuisson :				Table de cuisson électrique	
Nombre de foyers et/ou de zones de cuisson	foyers			4	
	zones				
Technologie de chauffe (foyers et zones de cuisson par induction, foyers à cuisson rayonnante, plaques massives)	Foyers de cuisson par induction			X	
	Zones de cuisson par induction				
	Foyers à cuisson rayonnante				
	Plaques massives				
Pour les foyers ou zones de cuisson circulaires : diamètre de la surface utile des zones de cuisson électrique, arrondi à 5 mm près		Arrière gauche	Ø mm	18,0	cm
		Arrière centre	Ø mm		cm
		Arrière droite	Ø mm	18,0	cm
		Centre gauche	Ø mm		cm
		Centre centre	Ø mm		cm
		Centre droite	Ø mm		cm
		Avant gauche	Ø mm	18,0	cm
		Avant centre	Ø mm		cm
		Avant droite	Ø mm	18,0	cm
Pour les foyers ou zones de cuisson non circulaires : longueur et largeur de la surface utile des zones ou foyers à cuisson électrique, arrondi à 5 mm près		Arrière gauche	L I		cm
		Arrière centre	L I		cm
		Arrière droite	L I		cm
		Centre gauche	L I		cm
		Centre centre	L I		cm
		Centre droite	L I		cm
		Avant gauche	L I		cm
		Avant centre	L I		cm
		Avant droite	L I		cm
Consommation d'énergie par zone ou foyer de cuisson calculée par kg		Arrière gauche	Cuisson électrique CE	186,2	Wh/kg
		Arrière centre	Cuisson électrique CE		Wh/kg
		Arrière droite	Cuisson électrique CE	202,8	Wh/kg
		Centre gauche	Cuisson électrique CE		Wh/kg
		Centre centre	Cuisson électrique CE		Wh/kg
		Centre droite	Cuisson électrique CE		Wh/kg
		Avant gauche	Cuisson électrique CE	182,4	Wh/kg
		Avant centre	Cuisson électrique CE		Wh/kg
		Avant droite	Cuisson électrique CE	185,0	Wh/kg
Consommation d'énergie pour la table de cuisson calculé par kg			Table de cuisson électrique CE	189,1	Wh/kg
Norme appliquée : EN 60350-2 pour les appareils de cuisson électriques à usage domestique - Partie 2 : Table de cuisson - Méthodes de calcul des performances					
Conseils pour des économies d'énergie : • Pour obtenir la meilleure efficacité de votre table de cuisson, placez la casserole au centre du foyer de cuisson. • L'utilisation d'un couvercle permet de réduire le temps de cuisson et d'économiser de l'énergie en conservant la chaleur. • Minimisez la quantité de liquide ou de graisse pour réduire le temps de cuisson. • Commencez la cuisson à température élevée et réduisez-la lorsque les aliments sont bien chauds. • Utilisez des casseroles dont le diamètre est aussi grand que le graphique du foyer sélectionné.					
Ces informations sont à considérer comme faisant partie du manuel d'utilisation de l'appareil.					

Información de producto de las placas de cocina eléctricas de uso doméstico según el Reglamento (UE) nº. 66/2014 de la Comisión					
		Posición	Símbolo	Valor	Unidad
Identificación de modelo				HAISJ64MC	
Tipo de placa:				Placa eléctrica	
Número de zonas y/o áreas de cocción	zonas			4	
	áreas				
Tecnología (zonas y áreas de cocción por inducción, zonas de cocción por calor radiante, placas sólidas)	Zonas de inducción			X	
	Áreas de inducción				
	Zonas de calor radiante				
	Placas sólidas				
Zonas o áreas de cocción circulares: Diámetro de superficie útil por zona de cocción eléctrica redondeado al valor más próximo a 5 mm		Trasera izquierda	Ø	18,0	cm
		Trasera central	Ø		cm
		Trasera derecha	Ø	18,0	cm
		Central izquierda	Ø		cm
		Central central	Ø		cm
		Central derecha	Ø		cm
		Delantera izquierda	Ø	18,0	cm
		Delantera central	Ø		cm
		Delantera derecha	Ø	18,0	cm
Zonas o áreas de cocción no circulares: Longitud y anchura de superficie útil por zona de cocción eléctrica redondeado al valor más próximo a 5 mm		Trasera izquierda	L An		cm
		Trasera central	L An		cm
		Trasera derecha	L An		cm
		Central izquierda	L An		cm
		Central central	L An		cm
		Central derecha	L An		cm
		Delantera izquierda	L An		cm
		Delantera central	L An		cm
		Delantera derecha	L An		cm
Consumo energético en zona o área de cocción calculado en kg		Trasera izquierda	Cocina eléctrica CE	186,2	Wh/kg
		Trasera central	Cocina eléctrica CE		Wh/kg
		Trasera derecha	Cocina eléctrica CE	202,8	Wh/kg
		Central izquierda	Cocina eléctrica CE		Wh/kg
		Central central	Cocina eléctrica CE		Wh/kg
		Central derecha	Cocina eléctrica CE		Wh/kg
		Delantera izquierda	Cocina eléctrica CE	182,4	Wh/kg
		Delantera central	Cocina eléctrica CE		Wh/kg
		Delantera derecha	Cocina eléctrica CE	185,0	Wh/kg
Consumo energético por placa de cocción calculado en kg			Placa de cocina eléctrica CE	189,1	Wh/kg
Norma aplicada: EN 60350-2 Aparatos electrodomésticos para cocinas eléctricas. Parte 2: Encimeras de cocción. Métodos de medida de la aptitud a la función.					
Recomendaciones para ahorrar energía: • Para optimizar la eficiencia de encimera, coloque el utensilio en el centro de la zona de cocción. • El uso de una tapa reducirá los tiempos de cocción y ahorrará energía porque el calor no se dispersará. • Para reducir los tiempos de cocción, utilice cantidades mínimas de líquido o grasa. • Empezar a cocinar con una temperatura alta y redúzcala cuando los alimentos se hayan calentado por completo. • Utilice cacerolas cuyo diámetro coincida con las marcas de la zona elegida.					
Esta información debe considerarse parte del manual del usuario del aparato.					

Produktinformationen für Haushalts-Elektrokochfelder gemäß der Verordnung (EU) Nr. 66/2014 der Kommission					
		Position	Symbol	Wert	Einheit
Modellidentifikation				HAISJ64MC	
Kochfeldtyp:				Elektrokochfeld	
Anzahl der Kochzonen und/oder -bereiche	Zonen			4	
	Bereiche				
Heiztechnologie (Induktionskochzonen und -kochbereiche, Strahlungskochzonen, Kochplatten)	Induktionskochzonen			X	
	Induktionskochen Kochbereiche				
	Strahlungskochbereiche				
	feste Platten				
Bei runden Kochzonen oder -bereichen: Durchmesser der nutzbaren Fläche pro elektrisch beheizter Kochzone, abgerundet auf 5 mm		Hinten links	Ø	18,0	cm
		Hinten Mitte	Ø		cm
		Hinten rechts	Ø	18,0	cm
		Mitte links	Ø		cm
		Mitte, Mitte	Ø		cm
		Mitte rechts	Ø		cm
		Vorn links	Ø	18,0	cm
		Vorn Mitte	Ø		cm
		Vorn rechts	Ø	18,0	cm
Bei nicht runden Kochzonen oder -bereichen: Länge und Breite der nutzbaren Fläche pro elektrisch beheizter Kochzone, abgerundet auf 5mm		Hinten links	L B		cm
		Hinten Mitte	L B		cm
		Hinten rechts	L B		cm
		Mitte links	L B		cm
		Mitte, Mitte	L B		cm
		Mitte rechts	L B		cm
		Vorn links	L B		cm
		Vorn Mitte	L B		cm
				Vorn rechts	L B
Leistungsaufnahme pro Kochzone oder -bereich pro kg		Hinten links	EC Elektrokochen	186,2	Wh/kg
		Hinten Mitte	EC Elektrokochen		Wh/kg
		Hinten rechts	EC Elektrokochen	202,8	Wh/kg
		Mitte links	EC Elektrokochen		Wh/kg
		Mitte, Mitte	EC Elektrokochen		Wh/kg
		Mitte rechts	EC Elektrokochen		Wh/kg
		Vorn links	EC Elektrokochen	182,4	Wh/kg
		Vorn Mitte	EC Elektrokochen		Wh/kg
				Vorn rechts	EC Elektrokochen
Leistungsaufnahme des Kochfelds pro kg			EC Elektrokochfeld	189,1	Wh/kg
Angewandter Standard: EN 60350-2 Elektrische Haushaltskochgeräte - Teil 2: Kochfelder - Methoden zur Leistungsmessung					
Energiespartipps: • Zum effektivsten Garen mit Ihrem Kochfeld ist das Kochgeschirr stets bitte in die Mitte der Kochzone zu stellen. • Mit einem Deckel verringern Sie die Garzeit und sparen Energie. • Verwenden Sie möglichst wenig Wasser oder Fett, um die Garzeiten zu reduzieren. • Beginnen Sie mit einer hohen Leistungseinstellung und verringern Sie diese, wenn das Gargut durchgehend erhitzt ist. • Benutzen Sie Kochtöpfe, deren Durchmesser der Kennzeichnung des gewählten Kochfelds entspricht.					
Diese Informationen sind als Teil der Betriebsanleitung des Gerätes zu betrachten.					

Informações de produto para Placas elétricas domésticas em conformidade com o Regulamento da Comissão (UE) Nr.66/2014					
		Posição	Símbolo	Valor	Unidade
Identificação do modelo				HAISJ64MC	
Tipo de Placa:				Placa elétrica	
Número de zonas e/ou áreas de cozedura	zonas			4	
	áreas				
Tecnologia de aquecimento (zonas de indução e áreas de cozedura, zonas de aquecimento radiantes, placas cheias)	Zonas de indução			X	
	Áreas de indução				
	Zonas radiantes para cozinhar				
	Placas sólidas				
Para zonas ou áreas de cozedura circulares: Diâmetro da área de superfície útil por zona de cozedura de aquecimento elétrico, arredondado para os 5mm mais próximos.		Posterior esquerda	Ø	18,0	cm
		Traseira centro	Ø		cm
		Traseira direita	Ø	18,0	cm
		Esquerda centro	Ø		cm
		Centro central	Ø		cm
		Centro direito	Ø		cm
		Frete esquerda	Ø	18,0	cm
		Frontal centro	Ø		cm
		Frontal direita	Ø	18,0	cm
Para zonas ou áreas de cozedura não circulares: Comprimento e largura da superfície útil por zona de cozedura de aquecimento elétrico, arredondado para os 5mm mais próximos.		Posterior esquerda	L L		cm
		Traseira centro	L L		cm
		Traseira direita	L L		cm
		Esquerda centro	L L		cm
		Centro central	L L		cm
		Centro direito	L L		cm
		Frete esquerda	L L		cm
		Frontal centro	L L		cm
		Frontal direita	L L		cm
Consumo de energia por zona/área de cozedura calculado por Kg.		Posterior esquerda	Cozedura Eelétrica	186,2	Wh/kg
		Traseira centro	Cozedura Eelétrica		Wh/kg
		Traseira direita	Cozedura Eelétrica	202,8	Wh/kg
		Esquerda centro	Cozedura Eelétrica		Wh/kg
		Centro central	Cozedura Eelétrica		Wh/kg
		Centro direito	Cozedura Eelétrica		Wh/kg
		Frete esquerda	Cozedura Eelétrica	182,4	Wh/kg
		Frontal centro	Cozedura Eelétrica		Wh/kg
		Frontal direita	Cozedura Eelétrica	185,0	Wh/kg
Consumo de energia por zona/área de cozedura calculado por Kg.			ECplaca elétrica	189,1	Wh/kg
Padrão aplicado: EN 60350-2 eletrodomésticos para cozinha - Parte 2: Placas - Métodos para medir desempenho					
Sugestões para poupança de energia: • Para obter mais eficiência da sua placa, coloque a panela no centro da zona de indução. • Usar uma tampa reduz os tempos de cozedura e poucam energia retendo o calor. • Minimizar a quantidade de líquido ou gordura para reduzir os tempos de cozedura. • Começar a cozinhar a uma temperatura elevada e reduzir quando os alimentos estiverem quentes. • Use panelas com o mesmo diâmetro do gráfico que se encontra na zona selecionada.					
Esta informação deve considerada como parte do manual de utilizador do equipamento.					

2) Specifieke storing en oplossing

Storing	Probleem	Oplossing A	Oplossing B
De LED gaat niet branden wanneer het apparaat is aangesloten.	Geen stroomvoorziening.	Controleer of de stekker stevig in het stopcontact zit en of het stopcontact werkt.	
	Verbindingsfout extra voedingskaart en displaykaart.	Controleer de verbinding.	
	De extra voedingskaart is beschadigd.	Vervang de extra voedingskaart.	
	De displaykaart is beschadigd.	Vervang de displaykaart.	
Sommige knoppen werken niet of het LED-display is niet normaal.	De displaykaart is beschadigd.	Vervang de displaykaart.	
De kookmodusindicator gaat branden, maar de verwarming start niet.	Hoge temperatuur van de kookplaat.	De omgevingstemperatuur kan te hoog zijn. De luchtinlaat of luchtopening kan geblokkeerd zijn.	
	Er is iets mis met de ventilator.	Controleer of de ventilator goed werkt; zo niet, vervang de ventilator dan.	
	De voedingskaart is beschadigd.	Vervang de voedingskaart.	
De verwarming stopt plotseling tijdens het gebruik en op het display knippert „u“.	Het type pan is verkeerd.	Gebruik de juiste pan (zie de gebruiksaanwijzing).	Het pandetectiecircuit is beschadigd, vervang de voedingskaart.
	De diameter van de pan is te klein.		
	Het fornuis is oververhit.	Unit is oververhit. Wacht tot de temperatuur weer normaal is. Druk op de AAN/UIT-toets om het apparaat opnieuw op te starten.	
Verwarmingszones aan dezelfde kant (zoals de eerste en de tweede zone) geven „u“ weer.	Verbindingsfout voedingskaart en displaykaart;	Controleer de verbinding.	
	De displaykaart van het communicatiegedeelte is beschadigd.	Vervang de displaykaart.	
	Het moederbord is beschadigd.	Vervang de voedingskaart.	
De ventilatormotor klinkt abnormaal.	De ventilatormotor is beschadigd.	Vervang de ventilator.	

Hierboven is de beoordeling en inspectie van veel voorkomende storingen weergegeven. Haal het apparaat niet zelf uit elkaar en vermijd elk gevaar en schade aan de inductiekookplaat.

Πληροφορίες προϊόντος για ηλεκτρικές εστίες οικιακής χρήσης σύμφωνα με τον κανονισμό της επιτροπής (ΕΕ) αριθ. 66/2014				
	Θέση	Σύμβολο	Αξία	Μονάδα
Αναγνώριση μοντέλου			HAISJ64MC	
Τύπος εστίας:			Ηλεκτρική εστία	
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος ή/και περιοχών	ζώνες		4	
	περιοχές			
Τεχνολογία θέρμανσης (επαγωγικές ζώνες μαγειρέματος και χώροι μαγειρέματος, ακτινοβόλες ζώνες μαγειρέματος, συμπαγείς πλάκες)	Επαγωγικές ζώνες μαγειρέματος		X	
	Επαγωγικές περιοχές μαγειρέματος			
	ακτινοβόλες ζώνες μαγειρέματος			
	συμπαγείς πλάκες			
Για κυκλικές ζώνες μαγειρέματος ή περιοχές: διάμετρος χρήσιμης επιφάνειας ανά ηλεκτρική θερμαινόμενη ζώνη μαγειρέματος, στρογγυλεμένη στα πλησιέστερα 5mm	Πίσω αριστερά	Ø	18,0	cm
	Πίσω κεντρικά	Ø		cm
	Πίσω δεξιά	Ø	18,0	cm
	Κέντρο αριστερά	Ø		cm
	Κεντρικά	Ø		cm
	Κέντρο δεξιά	Ø		cm
	Μπροστά αριστερά	Ø	18,0	cm
	Μπροστά κεντρικά	Ø		cm
	Μπροστά δεξιά	Ø	18,0	cm
Για μη κυκλικές ζώνες μαγειρέματος ή περιοχές: μήκος και πλάτος χρήσιμης επιφάνειας ανά ηλεκτρική θερμαινόμενη ζώνη ή περιοχή μαγειρέματος, στρογγυλεμένη στα πλησιέστερα 5mm	Πίσω αριστερά	L W		cm
	Πίσω κεντρικά	L W		cm
	Πίσω δεξιά	L W		cm
	Κέντρο αριστερά	L W		cm
	Κεντρικά	L W		cm
	Κέντρο δεξιά	L W		cm
	Μπροστά αριστερά	L W		cm
	Μπροστά κεντρικά	L W		cm
	Μπροστά δεξιά	L W		cm
Η κατανάλωση ενέργειας για ζώνη μαγειρέματος ή περιοχή που υπολογίζεται ανά κιλό	Πίσω αριστερά	EC ηλεκτρικό μαγείρεμα	186,2	Wh/kg
	Πίσω κεντρικά	EC ηλεκτρικό μαγείρεμα		Wh/kg
	Πίσω δεξιά	EC ηλεκτρικό μαγείρεμα	202,8	Wh/kg
	Κέντρο αριστερά	EC ηλεκτρικό μαγείρεμα		Wh/kg
	Κεντρικά	EC ηλεκτρικό μαγείρεμα		Wh/kg
	Κέντρο δεξιά	EC ηλεκτρικό μαγείρεμα		Wh/kg
	Μπροστά αριστερά	EC ηλεκτρικό μαγείρεμα	182,4	Wh/kg
	Μπροστά κεντρικά	EC ηλεκτρικό μαγείρεμα		Wh/kg
	Μπροστά δεξιά	EC ηλεκτρικό μαγείρεμα	185,0	Wh/kg
Η κατανάλωση ενέργειας για την εστία που υπολογίζεται ανά κιλό		EC ηλεκτρική εστία	189,1	Wh/kg
Εφαρμοσμένο πρότυπο: EN 60350-2 Οικιακές ηλεκτρικές συσκευές μαγειρέματος - Μέρος 2: Εστίες - Μέθοδοι μέτρησης της απόδοσης				
Προτάσεις για εξοικονόμηση ενέργειας: • Για να επιτύχετε την καλύτερη απόδοση της εστίας σας, τοποθετήστε το τηγάνι στο κέντρο της ζώνης μαγειρέματος. • Η χρήση καπακιού θα μειώσει τους χρόνους μαγειρέματος και θα εξοικονομήσει ενέργεια διατηρώντας τη θερμότητα. • Ελαχιστοποιήστε την ποσότητα υγρού ή λίπους ώστε να μειώσετε τους χρόνους μαγειρέματος. • Ξεκινήστε το μαγείρεμα σε υψηλή θερμοκρασία και μειώστε τη ρύθμιση όταν το φαγητό έχει θερμανθεί. • Χρησιμοποιήστε τηγάνια των οποίων η διάμετρος είναι τόσο μεγάλη όσο το γραφικό της επιλεγμένης ζώνης.				
Αυτές οι πληροφορίες πρέπει να θεωρηθούν ως μέρος του εγχειριδίου χρήσης της συσκευής.				

Informacije o proizvodu za kućanske električne ploče za kuhanje u skladu s Uredbom Komisije (EU) br. 66/2014					
		Položaj	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Identifikacija modela				HAISJ64MC	
Tip ploče za kuhanje:				Električna ploča za kuhanje	
Broj zona i/ili zona za kuhanje	zone			4	
	područja				
Tehnologija grijanja (indukcijske zone za kuhanje i područja za kuhanje, zone za kuhanje kojima se emitira toplina, pune ploče)	Indukcijske zone za kuhanje			X	
	Indukcijska područja za kuhanje				
	zone za kuhanje kojima se emitira toplina				
	čvrste ploče				
Za područja ili zone za kuhanje kružnog oblika: promjer upotrebne površine za kuhanje s električnim zagrijavanjem, zaokruženo na najbližih 5 mm	Stražnji lijevi dio		Ø	18,0	cm
	Stražnji središnji dio		Ø		cm
	Stražnji desni dio		Ø	18,0	cm
	Središnji lijevi dio		Ø		cm
	Središnji dio na sredini		Ø		cm
	Središnji desni dio		Ø		cm
	Prednji lijevi dio		Ø	18,0	cm
	Prednji središnji dio		Ø		cm
	Prednji desni dio		Ø	18,0	cm
Za površine ili zone za kuhanje koje nisu kružnog oblika: duljina i širina upotrebne površine ili zone za kuhanje s električnim zagrijavanjem, zaokruženo na najbližih 5 mm	Stražnji lijevi dio		L W		cm
	Stražnji središnji dio		L W		cm
	Stražnji desni dio		L W		cm
	Središnji lijevi dio		L W		cm
	Središnji dio na sredini		L W		cm
	Središnji desni dio		L W		cm
	Prednji lijevi dio		L W		cm
	Prednji središnji dio		L W		cm
	Prednji desni dio		L W		cm
Potrošnja energije za zonu ili područje za kuhanje po kg	Stražnji lijevi dio		EC električno kuhanje	186,2	Wh/kg
	Stražnji središnji dio		EC električno kuhanje		Wh/kg
	Stražnji desni dio		EC električno kuhanje	202,8	Wh/kg
	Središnji lijevi dio		EC električno kuhanje		Wh/kg
	Središnji dio na sredini		EC električno kuhanje		Wh/kg
	Središnji desni dio		EC električno kuhanje		Wh/kg
	Prednji lijevi dio		EC električno kuhanje	182,4	Wh/kg
	Prednji središnji dio		EC električno kuhanje		Wh/kg
	Prednji desni dio		EC električno kuhanje	185,0	Wh/kg
Potrošnja energije za ploču za kuhanje po kg			EC električna ploča za kuhanje	189,1	Wh/kg
Primijenjena norma: EN 60350-2 Kućanski električni aparati za kuhanje – 2. dio: Ploče za kuhanje – Metode za mjerenje radnog učinka					
Prijedlozi za uštedu energije: • Ako želite na najbolji način iskoristiti ploču za kuhanje, postavite posudu u središte zone za kuhanje. • Uporabom poklopca smanjuju se vremena trajanja kuhanja i šteti se energija zadržavanjem topline. • Smanjite količinu tekućine ili masnoća do najniže moguće razine radi smanjenja vremena trajanja pripremanja. • Započnite s kuhanjem na visokoj postavci i smanjite postavku kada se hrana u potpunosti zagrije. • Upotrebljavajte posude promjera jednako velikog kao i odabrana zona.					
Ove se informacije trebaju smatrati dijelom korisničkog priručnika uređaja.					

Informacije o proizvodu za kućne električne ploče u skladu sa Uredbom Komisije (EU) br. 66/2014					
		Položaj	Simbol	Vrednost	Jedinica
Identifikacija modela				HAISJ64MC	
Tip ploče:				Električna ploča	
Broj zona za kuvanje i/ili područja	zone			4	
	područja				
Tehnologija grejanja (indukcione zone za kuvanje i područja za kuvanje, zone za kuvanje koje emituju toplotu, ringle)	Indukcione zone za kuvanje			X	
	Indukciona područja za kuvanje				
	zone za kuvanje koje emituju toplotu				
	ringle				
Kod kružnih zona za kuvanje ili područja: Prečnik korisne površine po električno grejanoj zoni za kuvanje, zaokružen na najbližih 5 mm		Zadnji levi deo	Ø	18,0	cm
		Zadnji centralni deo	Ø		cm
		Zadnji desni deo	Ø	18,0	cm
		Centralni levi deo	Ø		cm
		Centralni deo	Ø		cm
		Centralni desni deo	Ø		cm
		Prednji levi deo	Ø	18,0	cm
		Prednji centralni deo	Ø		cm
		Prednji desni deo	Ø	18,0	cm
Kod zona za kuvanje ili područja koja nisu kružnog oblika: Dužina i širina korisne površine po električno grejanoj zoni za kuvanje ili području, zaokružene na najbližih 5 mm		Zadnji levi deo	D Š		cm
		Zadnji centralni deo	D Š		cm
		Zadnji desni deo	D Š		cm
		Centralni levi deo	D Š		cm
		Centralni deo	D Š		cm
		Centralni desni deo	D Š		cm
		Prednji levi deo	D Š		cm
		Prednji centralni deo	D Š		cm
		Prednji desni deo	D Š		cm
Potrošnja energije za zonu za kuvanje ili površinu izračunata po kg		Zadnji levi deo	EC električno kuvanje	186,2	Težina/kg
		Zadnji centralni deo	EC električno kuvanje		Težina/kg
		Zadnji desni deo	EC električno kuvanje	202,8	Težina/kg
		Centralni levi deo	EC električno kuvanje		Težina/kg
		Centralni deo	EC električno kuvanje		Težina/kg
		Centralni desni deo	EC električno kuvanje		Težina/kg
		Prednji levi deo	EC električno kuvanje	182,4	Težina/kg
		Prednji centralni deo	EC električno kuvanje		Težina/kg
		Prednji desni deo	EC električno kuvanje	185,0	Težina/kg
Potrošnja energije za ploču izračunata po kg			EC električna ploča	189,1	Težina/kg
Primenjeni standard: EN 60350-2 Električni aparati za kuvanje koji se koriste u domaćinstvu – Deo 2: Grejne ploče – Metode za merenje performansi					
Predlozi za uštedu energije: • Da biste postigli najbolju efikasnost ploče, postavite posudu u centar zone za kuvanje. • Korišćenje poklopca smanjuje vreme kuvanja i štedi energiju zadržavanjem toplote. • Smanjite količinu tečnosti ili masti kako biste skratili vreme kuvanja. • Počnite da kuvate na visokoj temperaturi i smanjite podešavanje kada se hrana zagreje. • Koristite posude čiji je prečnik veliki koliko i grafika izabrane zone.					
Ove informacije treba smatrati delom uputstva za upotrebu uređaja.					

Elektromos háztartási tűzhelyekre vonatkozó termékinformáció, a 66/2014/EU bizottsági rendeletnek megfelelően					
		Pozíció	Szimbólum	Érték	Egység
Modellazonosító				HAISJ64MC	
Főzőlap típusa:				Elektromos főzőlap	
Főzőzónák és/vagy -területek száma	zónák			4	
	területek				
Melegítési technológia (indukciós főzőzónák és főzőterületek, sugárzó főzőzónák, öntöttvas tányérok)	Indukciós főzőzónák			X	
	Indukciós főzőterületek				
	sugárzó főzőzónák				
	öntöttvas tányérok				
Kör alakú főzőzónák vagy területek esetén: hasznos felület fűtött elektromos főzőzónánként, a legközelebbi 5 mm-re kerekítve		Hátulsó bal	Ø	18,0	cm
		Hátulsó központi	Ø		cm
		Hátulsó jobb	Ø	18,0	cm
		Központi bal	Ø		cm
		Középső központi	Ø		cm
		Központi jobb	Ø		cm
		Elülső bal	Ø	18,0	cm
		Elülső központi	Ø		cm
		Elülső jobb	Ø	18,0	cm
Nem kör alakú főzőzónák vagy területek esetén: hasznos felület hosszúsága és szélessége fűtött elektromos főzőzónánként vagy területenként, a legközelebbi 5 mm-re kerekítve		Hátulsó bal	H SZ		cm
		Hátulsó központi	H SZ		cm
		Hátulsó jobb	H SZ		cm
		Központi bal	H SZ		cm
		Középső központi	H SZ		cm
		Központi jobb	H SZ		cm
		Elülső bal	H SZ		cm
		Elülső központi	H SZ		cm
		Elülső jobb	H SZ		cm
Energiafogyasztás főzőzónára vagy területre kg-ra számolva		Hátulsó bal	Elektromos főzés	186,2	Wh/kg
		Hátulsó központi	Elektromos főzés		Wh/kg
		Hátulsó jobb	Elektromos főzés	202,8	Wh/kg
		Központi bal	Elektromos főzés		Wh/kg
		Középső központi	Elektromos főzés		Wh/kg
		Központi jobb	Elektromos főzés		Wh/kg
		Elülső bal	Elektromos főzés	182,4	Wh/kg
		Elülső központi	Elektromos főzés		Wh/kg
Energiafogyasztás a főzőlapra kg-ra számolva			Elektromos főzőlap	189,1	Wh/kg
Alkalmazott szabvány: EN 60350-2 Háztartási elektromos főzőkészülékek - 2. rész: Főzőlapok - Teljesítménymérési módszerek					
Javaslatok energiatakarékosságra: • A főzőlap leghatékonyabb használata érdekében a főzőedényt a főzőzóna közepére helyezze. • Fedő használatával csökkenthető a főzési idő, illetve a hő megőrzésével energia takarítható meg. • Csökkentse minimumra a folyadék vagy zsiradék mennyiségét a főzési idő csökkentéséhez. • A főzést kezdje magas beállítással, majd csökkentse a beállítást, amikor az étel átmelegedett. • A kiválasztott zónán látható jelölés méretének megfelelő átmérőjű serpenyőket használjon.					
Jelen információ a készülék felhasználói útmutatójának a részét képezi.					

Informácie o elektrických varných doskách na použitie v domácnosti v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 66/2014					
		Poloha	Symbol	Hodnota	Jednotka
Identifikácia modelu				HAISJ64MC	
Typ varnej dosky:				Elektrická varná doska	
Počet varných zón a/alebo plôch	zóny			4	
	plochy				
Technológia ohrevu (indukčné varné zóny a varné plochy, sálavé varné zóny, pevné dosky)	Indukčné varné zóny			X	
	Indukčné varné plochy				
	sálavé varné zóny				
	pevné dosky				
Pre kruhové varné zóny alebo oblasti: priemer užitočnej plochy na elektrickú ohrievanú varnú zónu zaokrúhlený na najbližších 5 mm		Ľavá zadná	Ø	18,0	cm
		Zadná centrálna	Ø		cm
		Pravá zadná	Ø	18,0	cm
		Stredná vľavo	Ø		cm
		Centrálna v strede	Ø		cm
		Centrálna vpravo	Ø		cm
		Ľavá predná	Ø	18,0	cm
		Centrálna vpredu	Ø		cm
		Pravá predná	Ø	18,0	cm
Pre nekruhové varné zóny alebo oblasti: dĺžka a šírka užitočnej plochy na elektrickú ohrievanú varnú zónu alebo oblasť, zaokrúhlená na najbližších 5 mm		Ľavá zadná	L W		cm
		Zadná centrálna	L W		cm
		Pravá zadná	L W		cm
		Stredná vľavo	L W		cm
		Centrálna v strede	L W		cm
		Centrálna vpravo	L W		cm
		Ľavá predná	L W		cm
		Centrálna vpredu	L W		cm
		Pravá predná	L W		cm
Spotreba energie pre varnú zónu alebo plochu vypočítaná na kg		Ľavá zadná	Elektrické varenie EC	186,2	Wh/kg
		Zadná centrálna	Elektrické varenie EC		Wh/kg
		Pravá zadná	Elektrické varenie EC	202,8	Wh/kg
		Stredná vľavo	Elektrické varenie EC		Wh/kg
		Centrálna v strede	Elektrické varenie EC		Wh/kg
		Centrálna vpravo	Elektrické varenie EC		Wh/kg
		Ľavá predná	Elektrické varenie EC	182,4	Wh/kg
		Centrálna vpredu	Elektrické varenie EC		Wh/kg
		Pravá predná	Elektrické varenie EC	185,0	Wh/kg
Spotreba energie pre varnú dosku vypočítaná na kg			Elektrická varná doska EC	189,1	Wh/kg
Použitá norma: EN 60350-2 Elektrické spotrebiče na varenie pre domácnosť - Časť 2: Varné dosky - metódy merania výkonu					
Návrhy na úsporu energie: • Na dosiahnutie najvyššej účinnosti varnej dosky umiestnite varnú nádobu do stredu varnej zóny. • Používaním pokrievky sa skráti doba prípravy jedla a ušetrí sa energia zadržiavaním tepla. • Minimalizujte množstvo kvapaliny alebo tuku, aby sa skrátili doby varenia. • Jedlo začnite pripravovať na vysokej úrovni a po zahriatí výkon znížte. • Používajte riad s rovnakým priemerom dna ako zobrazená varná zóna.					
Tieto informácie sa majú považovať za súčasť návodu na použitie spotrebiča.					